

香菜通信

【発行】

東北中国帰国者支援・交流センター
社会福祉法人 宮城県社会福祉協議会
〒980-0014
宮城県仙台市青葉区本町3-7-4
電話：022-263-0948/022-223-1152
URL：http://www.miyagi-sfk.net/

移动日语交流会 (岩手县) 5月29日 (星期三)

在岩手县的八幡平度假酒店，举办了移动日语交流会。上午由「寿限無工作室」的田中讲师教大家用野木瓜(アケビ)的蔓制作毛巾挂架。在下午，洗耳恭听了由八幡平度假酒店的经理、温泉专家桥坂先生的讲话。大家学习了温泉记号的意思和入浴之前让身体适应泉水温度的作法以及把毛巾顶在头上的意义。之后大家还亲自体验入浴。归国者们始终在祥和的气氛中用日语畅谈，时隔一年的老友重逢甚是喜悦。



在八幡平度假酒店



大家洗耳恭听着温泉专家的讲解



体验入浴



和支援者在一起



在制作毛巾挂架时大家认真地注视着讲师的手法



制作成功



归国者・支援者各位



从遁形火山界瞭望壮大的岩手山



移动日语交流会 (秋田县) 7月24日 (星期三)

在秋田县ゆとり生活创造中心游学舍，举办了移动日语交流会。在地区的环境保护负责人佐々木先生・加藤先生的热心指导下，体验了用秋田县森林里采集的木果和树枝制作竿灯和トトロ之林的手工作。大家一边用日语与讲师和志愿者们进行交流，一边兴致勃勃地制作了各具特色的作品。在意见・信息交换会上，还听到了「手工制作太有趣了!」「虽然时间短暂，但感受到了精神上的安慰，心里非常高兴!」「大家都上了年纪，并且因语言的障碍很难与左邻右舍交流，所以像这样的交流会实在是太难得了!」等归国者们发自内心的感叹。



和支援者在一起



「作品完成后有什么感想呢?」



トトロ之林



「竿灯，做好了!」



手持作品的归国者和支援者们



「做得太可爱了!」

志愿者研修会 (秋田县) 7月24日 (星期三)

邀请了归国者定着促进中心的安场女士作了题为「对生活者的日语学习支援」的演讲。秋田县的志愿者团体，平时对日语教室、交流会及生活商谈等方面的支援活动都极其活跃。

面临归国者一代的高龄化及介护，二代三代的就业等课题，如何使归国者们能够在地区安心地生活，对志愿者们今后的支援活动给予了极大的启发。



就业・参观工作岗位「参观自动化洗衣工场夕为」 6月18日 (星期一)

在蓝天下，于宫城县厅花时钟前集合，初次前往参观了洗衣工场。厂房里拥有一次可以大量清洗烘干约800块床单的操作机等各种大型器械。在高温闷热的厂房里，工人们额头上淌着汗水努力工作的样子给我们留下了深刻的印象。



在交换意见时，「即便是身体有残障者，也一定会有适合他们的工作岗位。」工场长的这一席话另我们深受感动。同时还听到了归国者们「通过参加这次参观活动，认识到了工作的意义，实在是受益匪浅!」的感想。



(就业担当：菅野)

作文集编好了!

在中级班，每次大家对作文写作都投入了全部精力，上一年度的作文还编成了一册作文集。这次就向大家介绍其中一位归国者的作文。



「最近发生的开心事」

在上周五的日语课上，做了日语能力检定3级的试题解答练习，我答对了80%。通过解答练习使我掌握了「が」「に」「で」的使用方法。并且在课上，**並木玉恵女士**还学到了在日语学习上应「反复练习」及「在生活中试着使用」的学习方法。每次在汉字课上都会学到一些日语汉字的意思与汉语意思的不同之处。特别是由复数汉字组成的词语，有很多意思都与汉语截然不同。这实在是太有趣了。在铃木老师简单易懂的教学指导下，我学到了很多知识。对此我表示衷心的感谢。

无论哪一位的作文，都令人感触万分。每次总是一边拜读一边被感动。能为大家在日语学习上帮一点忙另我感到无比的幸福。

(担当：铃木讲师)

【介绍平成24年度交流事业讲师・电脑翻译】



画信
及川亮讲师



书道
菅原雅彦讲师



太极拳
武田瑞穗子讲师



电脑翻译
菅井奎女士



电脑翻译
今村秀也先生

此外，我们还得到众多志愿者们的大力协助

后期通学课程招生!

10月期的通学课程正在招生

招生截止日期：9月12日 (星期三)

如未达到定员时，截止日期后仍会继续招生，敬请咨询。

希望大家踊跃报名

(教务担当：咲間)

9月、10月、11月的预定

- 9月10日 (星期一) 移动日语交流会 (青森县)
- 9月24日 (星期一) 参观高等技术专门学校・工作岗位
- 9月27日 (星期四)・28日 (星期五) 东北部地区日语交流会
- 10月4日 (星期四) 移动日语交流会・体验外出 (山形县)
- 10月 就业研修会 (预定)
- 11月 东北南部地区研修会 (宫城县)

编辑后记:在伦敦奥运会的练马场马术比赛中，71岁的法华津宽选手是最高龄的参赛者。虽然他说「最近很健忘，报纸也有些看不清了。」但看上去却十分的英健、潇洒。他对自身的比赛技巧的感触是「目前仍旧在逐渐的提高」。法华津先生的一席话使我感到通过每天一点一滴不懈的努力，我们将会得到不断的成长。(石黒)

举办关于新在留管理制度和外国人住民基本台帐制度的研修会 8月6日 (星期一)

伴随着从平成24年7月开始实施的新在留管理制度，由本中心的生活相谈员作为讲师举办了研修会。



~主要内容~

1. 申请交付「在留卡」
2. 在留期限最长延至5年
3. 再入国许可制度的变更
4. 外国人登录制度的废止

在办理手续时，应备齐所需文件，原则上须由本人亲自到入国管理局申请办理。除仙台入国管理局之外，各县均设置有入国管理支局。

详细内容，请阅览法务省入国管理局网页。

http://www.immi-moj.go.jp/newimmiact_1/index.html